



אנגלית למתקדמים

PDF Edition

פרולוג מוציאים לאור

כתבו וערכו:
קרולה טרטנר, לאה טלניר

קריינים:
צביקה פורמן, לינדה לוביץ

אין לשכפל, להעתיק, לצלם, להקליט, לתרגם, לאחסן במאגר מידע, לשדר או לקלוט בכל דרך או בכל אמצעי אלקטרוני, אופטי, מכני או אחר - כל חלק שהוא מהחומר שבספר זה. שימוש מסחרי מכל סוג בחומר הכלול בספר זה אסור בהחלט אלא ברשות מפורשת בכתב מהמוציא לאור.

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the publishers.

www.prolog.co.il
apps@prolog.co.il
online videos on: www.speakit.tv

©

כל הזכויות שמורות

פרולוג מוציאים לאור בע"מ


ת"ד 300 ראש העין 48101

טל': 03-9022904/5

פקס: 03-9022906

כמה מילים לפני שמתחילים

קורס זה מציע 24 יחידות לימוד (שיעורים), ומיועד למי שרכש בעבר יסודות בסיסיים בשפה האנגלית, וכעת מעוניין לשפר את שליטתו בשפה: הן בדיבור והן בהבנת השפה ויסודותיה הדקדוקיים. החומר מוגש באופן משולב: עבודה, קריאה ותרגול עם הספר - בד בבד תרגול השיחות, תרגול משפטי החזרה והתרגילים (רובם מוגשים עם פתרונותיהם) - מוגשים בתקליטורי ה-DVD המצורפים. זכור! המלצתנו היא תרגול וקריאה מקדימים בספר הלימוד, בטרם תעבור לתרגל בעזרת התקליטורים. חומר עיוני - בעיקר בפרקי הדקדוק - לא מוקרא, ועל הלומד לקרוא ולהבין בעצמו על-פי הדוגמאות הניתנות.

הסימן  מלווה את הטקסט בספר, ויעזור לך להבין אילו קטעים מתורגלים בתקליטורים. מטעמי נוחות בלבד נעשו לאורך הספר ההנחיות ללומד בלשון זכר, והן מיועדות כמובן לשני המינים כאחד.

מבנה יחידות הלימוד:

שיחה (Conversation): כל יחידה נפתחת בשיחה בנושא יומיומי. לרוב שילבנו בשיחה גם אוצר מילים ייעודי בצורה מכוונת: מושגי זמן, שמות תואר וכד'.

כמה מן השיחות מתורגלות פעמיים! בפעם הראשונה האזן לשיחה כפי שתוקרא על-ידי הקריינים ונסה להבין את תוכנה. תוכל כמובן להיעזר בתרגום העברי כפי שמופיע בטור הימני. בפעם השנייה מבוצעת קריאה חוזרת של השיחה - בהשתתפותך! שהרי חשוב לא רק להבין - אלא גם לדבר בביטחון. לעתים תתבקש לקרוא את תפקידו של הגבר (עם הקריינית), ולסירוגין תתבקש לקרוא את תפקיד האישה (עם הקרייין) בפרקי הזמן המוקצבים לך בתקליטור.

משפטי חזרה (Revise): חזרה על משפטים שהופיעו בשיחה, מתוך הדגשת שימוש נכון במילות היחס. קרא עם הקריינים את המשפטים!

ביטויים שימושיים המבוססים על מילות יחס (Want some more?): בכל יחידה יש כמה ביטויים שימושיים באנגלית עם תרגומם לעברית ומשפט דוגמה באנגלית. כדאי לך לשנן אותם ו"לתבל" בהם את שפתך מדי פעם!

"מה ההבדל?" (What does it mean?): קיבצנו נבחרת של הומונים (מילים הנשמעות דומה, אך במשמעות שונה) הגורמים לחוסר ההבנות או לטעויות הנפוצות ביותר בכתיבה; לעתים זה מצחיק, ולעתים זה עשוי לגרום לטעויות מביכות. הלימוד נועד למנוע מן הלומד ליפול למלכודות שכאלו. מילים אלו אינן מוקראות.

נושא דקדוקי (Grammar): בכל יחידה תמצא נושא אחד או שניים מעניינים מהדקדוק ומהתחביר באנגלית. חלק זה אינו מוקרא, אך התרגיל שבא לאחרי - כן נקרא. נסה לפתור תחילה את התרגיל בעצמך, ורק לאחר מכן האזן לתשובות כפי שיוקראו על-ידי הקריינים.

זכור! תרגל ושנן את החומר הנלמד בספר בקצב שלך ולפי מיטב הבנתך וכישוריך! תוכל כמובן להיעזר בנספח הפתרונות לתרגילים, המופיע בסוף הספר.

בהצלחה, זלימור אהנה!



הקטעים המתורגלים עם הקריינים בסרט הם:

← השיחות - CONVERSATION, בכל השיעורים

← קטעי ה- REVISE, עד שיעור 20

← תרגול "שיחה חוזרת" - בשיעורים 1, 3, 8

← התרגילים הפתורים עד שיעור 20 אשר לצידם



הסימן

תוכן העניינים ונושאים נלמדים

נושאים דקדוקיים נלמדים	נושא השיעור	עמ'	שיעור
present tense, questions, negations; tag questions	Family and age	7	1
modals; past tense	Getting acquainted: 1. At work, 2. At a party	20	2
imperative; demonstratives	A television exercise lesson, parts of the body	33	3
future tense; used to	Sport	42	4
wh- questions; passive	In the clothing store	51	5
phrasal verbs	At the hairdresser's	61	6
adverbs	At the pharmacy, at the doctor's	73	7
possessive adjectives; revision of tenses	Numbers and arithmetic	83	8
past tense with adverbs, prepositions, adjectives	Time	92	9
get, grow + adjective; present perfect	Special events, months of the year	100	10
plural of irregular nouns; if-clauses	Looking for an apartment	110	11
ordinal numbers; present continuous	Mail	122	12
the possessive case, possession + of	Vehicles, on the road	139	13
comparison of adjectives; irregular adjectives	Public transport	150	14
past progressive; phrasal verbs	A tour of the city	161	15
there is/ it is	Entertainment & culture	174	16
-ing and -ed adjectives	At the book-shop	185	17
-ly adjectives, comparison of adjectives	At the Zoo	194	18
word order	Employment	205	19
irregular verbs	At the bank	214	20
emphasis (do; much, it is...that) replacement (one, do)	In the department store	225	21
irregular verbs	Electrical and electronic appliances	238	22
the gerund	At the supermarket	248	23
revision of tenses	The market and its colors	257	24
	פתרונות לתרגילים	265	



שיעור 1 LESSON 1

משפחה וגיל ♦ Family and Age

CONVERSATION



האזן לשיחה כפי שתוקרא ע"י הקריינים



Man



Woman



What an interesting photo album.
Is this baby you?

איזה אלבום תמונות מעניין.
התינוקת הזאת, זו את?



Yes. Where did you find that
album? I've been looking for it for
a long time.

כן. איפה מצאת את האלבום הזה?
אני מחפשת אותו מזמן.



It was here on the shelf. Come and
tell me exactly whom I can see here.

הוא היה כאן, על המדף. בואי תסבירי
לי בדיוק את מי אני רואה כאן.



That's me, and this is my mother.

זאת אני, וזאת אמא שלי.



How old were you here?

בת כמה היית כאן?



Two or three years old, I think.

בת שנתיים או שלוש, אני חושבת.



Your mother too looks very young
in this photograph.

גם אמא שלך נראית צעירה מאוד
בתמונה הזאת.



Here she is twenty-nine, but I
think she looks the same today,
doesn't she?

כאן היא בת 29, אבל אני חושבת
שגם היום היא נראית ככה. לא?



Don't exaggerate. Your mother looks good, but twenty-five years have passed since then.

אל תגזימי. אמא שלך באמת נראית טוב, אבל כבר עברו עשרים וחמש שנה מאז.



This is my father when he was young. I believe that this photograph was taken before I was born.

זה אבא שלי כשהיה צעיר. אני חושבת שהתמונה הזאת צולמה לפני שנולדתי.



Your oldest brother looks very much like him.

אחיך הבכור נורא דומה לו.



Yes, and my younger brother takes after my grandmother on my mother's side. You can see for yourself.

נכון, ואחי הצעיר דומה לסבתא שלי, מצד אמא. הנה, תראה בעצמך.



How old is that grandmother today?

בת כמה הסבתא הזאת היום?



She's very old.

היא זקנה מאוד.



I have never met her, have I?

אף-פעם לא פגשתי אותה. נכון?



No. She's very ill and, since my grandfather died, her condition has worsened. We go to visit her every week, but she hardly ever leaves the house.

נכון. היא חולה מאוד, ומאז שסבא שלי מת, המצב שלה הורע. אנחנו נוסעים לבקר אותה בכל שבוע, אבל היא כמעט לא יוצאת מהבית.



Do you also have a grandfather and grandmother on your father's side?

יש לך גם סבא וסבתא מצד אבא שלך?



The situation on my father's side is completely different. My father's mother acts like a young woman. She has been divorced for many years. She goes to the swimming pool every morning, goes on trips, and plays bridge.

מצד אבא שלי המצב שונה לגמרי. אמא של אבא שלי מתנהגת כמו אישה צעירה. היא גרושה כבר הרבה שנים, הולכת בכל בוקר לבריכה, יוצאת לטיולים ומשחקת ברידג'.



And your grandfather?

וסבא שלך?



He remarried many years ago. Now he's retired and has time and patience for all his grandchildren and great-grandchildren.

הוא התחתן בשנית עם אשה אחרת לפני הרבה שנים. עכשיו הוא בפנסיה, יש לו פנאי וסבלנות לכל הנכדים והנינים שלו.



What a funny picture. Who are all these people?

איזו תמונה מצחיקה. מי הם כל אלה?



That's me, that's my friend, that's her father, and it seems that this is her younger sister. I don't really remember.

זאת אני, זאת חברה שלי, זה אבא שלה, ונדמה לי שזאת אחותה הצעירה. אני באמת לא זוכרת.



You were children in this photograph, but I think that your friend resembles someone I know.

הייתן ילדות בתמונה הזאת, אבל נדמה לי שהחברה שלך דומה למישהי שאני מכיר.



Her name is Gila. She is married to Danny and lives in New York. Do you know her?

קוראים לה גילה. היא נשואה לדני, וגרה בניו-יורק. אתה מכיר אותה?



What a small world! Of course I do! Danny was a good friend of mine. We studied together at university.

איזה עולם קטן! בטח! דני היה חבר טוב שלי. למדנו יחד באוניברסיטה.



We're good friends to this day. Here is a letter from her.

אנחנו חברות טובות עד היום. הנה, קיבלתי ממנה מכתב.



What is she doing today?

מה היא עושה היום?












She works as a film editor. She has three children - two girls and a boy. I have a recent photograph of hers here. Would you like to see it?




היא עובדת כעורכת סרטים. יש לה שלושה ילדים - שתי בנות ובן. יש לי כאן תמונה חדשה שלה. רוצה לראות?



It would be a pleasure.

כן. בשמחה.

-  Here she is. Those are the children, and her husband Danny is standing behind them. הנה היא. אלו הילדים, ובעלה, דני, עומד מאחוריהם.
-  My goodness! What's happened to her? Are you sure you are the same age? אוי ואבוי! מה קרה לה? את בטוחה שאתן בנות אותו גיל?
-  She's fat in this photograph and the picture isn't very good. She wrote that she's on a diet. She'll soon look a lot better. בתמונה הזאת היא שמנה, והתמונה גם לא כל כך מוצלחת. היא כתבה שהיא בדיאטה. בקרוב היא תראה הרבה יותר טוב.
-  Danny hasn't changed. He looks just as he did the last time I saw him, twelve years ago. דני לא השתנה. הוא נראה בדיוק כמו בפעם האחרונה שראיתי אותו, לפני שנים-עשרה שנים.
-  Here's a photograph of the whole family. It was taken at my cousin's wedding. הנה תמונה של כל המשפחה. זאת תמונה מהחתונה של בן-דודי.
-  That is your aunt. We have already met. זאת הדודה שלך. כבר נפגשנו.
-  Yes, I remember that she asked you all kinds of questions about your family. She had to know everything about your parents and your brothers. She cross-examines the friends of all the girls in the family... כן, אני זוכרת שהיא חקרה אותך על המשפחה שלך. היא היתה מוכרחה לדעת הכל על ההורים שלך ועל האחים שלך. היא עושה "חקירות צולבות" כאלה לחברים של כל הבנות במשפחה...
-  Who are all these people? מי כל אלה?
-  These two are my aunt's sons, they are my cousins. And this is my cousin's wife. I don't like her very much. We don't meet very often. שני אלה הם הבנים של הדודה שלי. כלומר אלו בני הדודים שלי. וזאת אשתו של בן-דודי. אני לא כל כך מחבבת אותה. אנחנו לא נפגשות לעתים קרובות.

-  I assume that this is that aunt's husband, right? אני מבין שזה בעלה של הדודה הזאת. נכון?
-  No. That aunt is a widow. Her husband died three years ago. This is another uncle. He is one of my father's brothers. לא. הדודה הזאת אלמנה. בעלה נפטר לפני שלוש שנים. זה דוד אחר. זהו אחד האחים של אבא שלי.
-  Who is he married to? למי הוא נשוי?
-  He is not married. He's a bachelor. הוא לא נשוי. הוא רווק.
-  Here's a photograph of your parents. I like them very much. הנה תמונה של הוריק. אני מחבב אותם מאוד.
-  And this is a photograph of my first boyfriend. וזאת תמונה של החבר הראשון שלי.
-  How old were you here? בת כמה היית כאן?
-  About sixteen. Look at the smile. You can see that I was a girl in love... בערך בת שש-עשרה. תסתכל על החיוך. רואים שהייתי נערה מאוהבת...
-  Where is he today? איפה הוא היום?
-  I have no idea. I am not in contact with him. אין לי מושג. אין לי שום קשר אתו.
-  Is this your brother-in-law with your nephew when he was a baby? האם זה גיסך עם האחיין שלך, כשהיה תינוק?
-  No. That's my niece. Can't you see that those are girl's clothes? לא. זאת דווקא האחינית שלי. אתה לא רואה שאלה בגדים של ילדה?
-  You're right. I didn't notice. She's grown a lot since then. את צודקת. לא שמתי לב. היא כל-כך גדלה מאז.
-  She is twelve today. It's really hard to believe it. היום היא בת 12. ממש קשה להאמין.



Now I know almost all your family,
don't I?

עכשיו אני מכיר כמעט את כל
המשפחה, נכון?



Almost all of them... But only
in pictures.

כמעט את כולם... אבל רק
בתמונות.

כעת, השיחה תוקרא שוב. הפעם, רק עם אחד הקריינים, ואתה - הלומד - השתתף
בשיחה וקרא בקול את תפקידך בהתאם לכיתוביות המופיעות על גבי המסך.

REVISE



חזור על המשפטים הבאים יחד עם הקריינים.
הדגש במשפטים אלו ניתן על שימוש נכון במילות היחס השונות.



She had to know everything **about** your parents.

We studied together **at** university.

at my cousin's wedding

Look **at** the smile.

before I was born

Danny is standing **behind** her.

I've been looking **for** it **for** a long time.

for many years

He has patience **for** all his grandchildren.

I got a letter **from** her.

in this photograph

She lives **in** New York.

only **in** pictures.

I was a girl **in** love.

Your brother is **like** him.

She acts **like** a young woman.
 She was a good friend **of** mine.
 one **of** my father's brothers
 almost all **of** them
 It was here **on** the shelf.
on my mother's side
on your father's side
 She goes **on** trips.
 She's **on** a diet.
 Twenty-five years have passed **since** then.
 Gila is married **to** Danny.
 We've remained good friends **to** this day.
 What's happened **to** her?
 Who is he married **to**?
 I have no contact **with** him.

Want some more?

ביטויים שימושיים עם מלת היחס behind

to act behind somebody's back	מאחורי גבו	I am afraid we can't trust Oliver: he acts behind people's back for his own interest.
To be behind schedule	באיחור	There are only five days left to the end of the month and I am behind schedule with my work.
to be behind the times	ישן, לא עדכני	You're still typing on a mechanical typewriter, when the whole world has gone over to word-processors? You are behind the times!

What does it mean?

מילים בעלות מובן שונה - למרות שנשמעות דומה

be	להיות	≠	bee	דבורה
their	שלהם, שלהן	≠	there	שם
son	בן	≠	sun	שמש
its	שלו, שלה	≠	it's	זה, זו

GRAMMAR

דקדוק



Present Tense, question

זוכרים?.. בזמן הווה, שאלות באנגלית דורשות שימוש בפועל העזר do

Do I study English?

האם אני לומד\לומדת אנגלית?

Do you study English?

האם את\אתה לומד\לומדת אנגלית?

Does he study English?

האם הוא לומד אנגלית?

Does she study English?

האם היא לומדת אנגלית?

Do we study English?

האם אנחנו לומדים\לומדות אנגלית?

Do you study English?

האם אתם\אתן לומדים\לומדות אנגלית?

Do they study English?

האם הם\הן לומדים\לומדות אנגלית?

EXERCISE 1



עצור את התקליטור ופתור בעצמך את התרגיל.
לאחר מכן, האזן לתשובות כפי שיוקראו ע"י הקריינים.
השורה הראשונה תשמש כדוגמא.

השלם: **Fill in the right form of the verb to do:**

_____ *the living-room face the garden or the street?*

→ DOES *the living-room face the garden or the street?*

- 1) _____ you often forget the key of the apartment at home?
- 2) _____ Mrs Stern's friend want a ground-floor or an upper floor flat?
- 3) _____ rent include municipal taxes?
- 4) _____ we need to pay three months in advance?
- 5) Which of the houses _____ the agent recommend?
- 6) What _____ the lady think of the agent's proposal?
- 7) Where _____ your parents want to live?
- 8) When _____ the lady have to vacate her present apartment?
- 9) How _____ the real estate agent arrange the meeting with the landlord?
- 10) Why _____ she pay a lower rent?
- 11) How many of these sentences _____ you find difficult?

תשובות בסוף הספר.

GRAMMAR



Present Tense, negation

זמן הווה - צורת השלילה

<u>I do not</u> [don't] understand	אני לא מבין\מבינה
<u>You do not</u> [don't] understand	את\אתה לא מבין\מבינה
<u>He does not</u> [doesn't] understand	הוא לא מבין
<u>She does not</u> [doesn't] understand	היא לא מבינה
<u>We do not</u> [don't] understand	אנחנו לא מבינים\מבינות
<u>You do not</u> [don't] understand	אתם\אתן לא מבינים מבינות
<u>They do not</u> [don't] understand	הם\הן לא מבינים\מבינות

EXERCISE 2



Fill in the right form of the verb *to do* to form negatives: השלם: 

I _____ use this dictionary, you can take it.

→ *I **DON'T** use this dictionary, you can take it.*

- 1) He _____ know the answer to this question.
- 2) We _____ recommend you to invest so much money in the project.
- 3) You _____ instal the new television set alone.
- 4) They _____ say the wind is good for the field.
- 5) She _____ charge much for the consultation.
- 6) We _____ prepare for a long vacation, we only have five days free.
- 7) They _____ tell us the truth at all times.
- 8) You _____ look well today, is anything the matter?
- 9) He _____ find that book on the local market.

תשובות בסוף הספר.



Tag-questions

צורת ביטוי מקובלת באנגלית - שואלים שאלת שלילה ולא מצפים לקבל עליה תשובה...
שכן, התשובה ברורה וידועה גם לדובר וגם למאזין.

I fill in every form, don't I? (אני ממלא\ת כל טופס, "לא כך"?)

You fill in every form, don't you?

He fills in every form, doesn't he?

She fills in every form, doesn't she?

We fill in every form, don't we?

You fill in every form, don't you?

They fill in every form, don't they?

I don't fill..., do I? (אני לא ממלא\ת..., "לא כך"?)

You don't fill..., do you?

He doesn't fill..., does he?

She doesn't fill..., does she?

We don't fill..., do we?

You don't fill..., do you?

They don't fill..., do they?

Attention

שים לב

When the *first* sentence has a verb in the *negative*, the *second* has the verb in the *positive*.

כשהפועל של המשפט הראשון שלילי, הפועל של המשפט השני יהיה חיובי.

When the verb in the first sentence is in the present tense, we use *do* or *does* in the tag question. If the verb is in the simple past tense, we use *did* in the tag question.

כשהפועל במשפט הראשון הוא בזמן הווה או עבר פשוט, יש להשתמש בפעלי העזר *do* או *does* במשפט השני. כשהפועל במשפט הראשון הוא בזמן עבר, יש להשתמש בפועל העזר *did* במשפט השני.

Examples:

Your mother *looks* very young, *doesn't* she?

You *keep* in touch, *don't* you?

She *grew* fat, *didn't* she?

EXERCISE 3



עצור את התקליטור ופתור בעצמך את התרגילים.
לאחר מכן, האזן לתשובות כפי שיוקראו ע"י הקריינים.



Complete the sentences below with *tag-questions*:

- 1) He always asks for permission before he leaves, _____?
- 2) She rents a car every summer, _____?
- 3) He warns me in case of danger, _____?
- 4) Josephine doesn't sound happy today, _____?
- 5) I don't like heavy boots, _____?

- 6) They don't hope to win in the lottery, _____?
- 7) The flat suits you, _____ it?
- 8) Fred calls every Saturday, _____?

EXERCISE 4



עצור את התקליטור ופתור בעצמך את התרגילים.
לאחר מכן, האזן לתשובות כפי שיוקראו ע"י הקריינים.



Add tag-questions to these sentences from the text.

- 1) This baby is you, _____?
- 2) This photograph was taken long ago, _____?
- 3) You also have a grandfather on your father's side, _____?
- 4) She often plays bridge, _____?
- 5) She doesn't look well, _____?
- 6) I don't like her very much, _____?
- 7) You're not in contact with him, _____?

תשובות בסוף הספר.